



# La langue est clé pour l'intégration

**Apprendre le français  
avec l'Approche par Intégration Progressive**

Matériel d'apprentissage de langue en français:  
-> [fr.wycliffe.ch/enseigner-le-francais](http://fr.wycliffe.ch/enseigner-le-francais)

Matériel d'apprentissage de langue en allemand:  
-> [de.wycliffe.ch/deutsch-lernen](http://de.wycliffe.ch/deutsch-lernen)

Matériel original d'après Greg Thomson,  
en anglais: -> [fr.wycliffe.ch/thomson](http://fr.wycliffe.ch/thomson)

**Organiser un cours:**

E-mail: [info@wycliffe.ch](mailto:info@wycliffe.ch), Tél: 032 342 02 46

**Cours planifiés:**

-> [fr.wycliffe.ch/formations](http://fr.wycliffe.ch/formations)

**Télécharger ce flyer en français, allemand, anglais:**

-> [fr.wycliffe.ch/flyer](http://fr.wycliffe.ch/flyer)

[fr.wycliffe.ch](http://fr.wycliffe.ch)  
[info@wycliffe.ch](mailto:info@wycliffe.ch)

 **wycliffe**

## La langue est clé pour l'intégration

«Nous avons un groupe d'Afghans qui ne savent ni lire ni écrire. Ils ne peuvent pas suivre le cours de français donné à partir d'un manuel. Comment leur apprendre à lire et à écrire?» C'est le dilemme d'une collaboratrice engagée dans le travail parmi les réfugiés.

Enseigner la lecture et l'écriture en premier est une erreur pédagogique. L'oral précède l'écrit et il faut comprendre avant de pouvoir parler. Si l'on inverse ces principes de base, l'apprentissage devient plus difficile: les apprenants ne font pas de progrès et sont frustrés.

Apprendre les langues a toujours été au centre des activités de Wycliffe. Le fruit des expériences vécues à l'étranger par les collaborateurs Wycliffe est désormais profitable en Suisse. Cette approche, centrée sur l'écoute, la compréhension et la réaction avant de passer à la parole, aide les apprenants à construire une base solide en français, qu'ils soient alphabétisés ou non. Après une phase initiale pouvant durer de quelques semaines à quelques mois, les cours de français traditionnels prendront leur pleine valeur.

Cette approche convient parfaitement à des personnes sans formation d'enseignant. Vous pouvez trouver des explications, des plans de leçons ainsi que d'autres ressources sur le site. Nous offrons également des formations d'une demi-journée sur demande.

## Wycliffe - notre mission

Nous soutenons le développement autonome des minorités linguistiques par la recherche linguistique, la formation et la traduction de la Bible. Nous établissons des relations entre les minorités linguistiques, les Églises et d'autres partenaires, afin de favoriser l'émergence de ressources et de coordonner les efforts.



Wycliffe, Rue de la Poste 16, 2504 Bienne  
info@wycliffe.ch